



KALORIK



Pepper and Salt Mills

Molinillo de pimienta y sal

Salière et poivrière

PPG 26914
4 AA/LR6 batteries (per mill)

www.KALORIK.com



Front cover page (first page)

Assembly page 1/16



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



(EN) OPERATING INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance.

Important: *People (including children) who are not able to use the appliance in a safe way, due to their physical, sensorial or mental capacity or their lack of experience or knowledge, must never use the appliance except if they are supervised by a person responsible for their safety or if they previously received instructions concerning the safe use of the appliance.*

Close supervision is necessary to prevent children from using the appliance as a toy.

- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ❑ From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if it shows any signs of damage. All repairs should be made by a qualified electrician (*).
- ❑ Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- ❑ Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever.
- ❑ Before cleaning, always remove the batteries.
- ❑ If the batteries leak, remove them, clean the contacts of the appliance and wash your hands.
- ❑ If you do not use the appliance for a long time, remove the batteries so that they do not leak.

(*). Qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this electrician.



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



BEFORE USE:

- This appliance runs on 4 AA/LR6 batteries.
- Open the batteries housing by turning counterclockwise and by raising it.
- Insert the batteries in such a way that the top of the batteries is aligned with the symbol inside the housing.
- To close the battery housing, put it back on the appliance making the painted element on both parts correspond, then turn it clockwise until it gets locked.
- Open the body of the appliance according to the drawing painted on its metallic part.
- Fill the transparent tank with salt or pepper.
- Connect both parts anew by turning the appliance contrary to the drawing painted on the metallic part

USE

- Before seasoning your meals, you can adjust the fineness of the ground salt and pepper by turning the adjustment wheels on the underside of the mill (one for pepper and one for salt).
- To do so, turn the wheel clockwise for a finer grind and counterclockwise for a coarser grind.
- Hold the appliance above the meal to season and push the button which is on top of the appliance. The light lights the part you are seasoning and enables a precise grinding.

MAINTENANCE

Disassemble the different parts of the appliance and clean them separately with a damp cloth. Do not immerse the mill in liquid or put it in a dishwasher. Do not use with wet hands. Do not use cleaning products or detergents.



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



BATTERY

If your appliance does not work properly, it is probably because the batteries are discharged. In that case, replace them by new ones of the same type (see **BEFORE USE**).

Please eliminate the old batteries in an environmentally friendly way.

TROUBLESHOOTING

If the mill does not grind, please check that the batteries are installed correctly and are not discharged. For best results we recommend alkaline batteries.

If the mill gets stuck during use (motor produces hum, but internal shaft does not turn and no pepper is ground), gently shake the mill or tap the mill gently on a hard surface, to remove the stuck pepper or salt.

To remove deeply stuck peppercorn, remove the upper lid as if for re-filling the mill, turn the coarseness setting to its coarsest, and tap lightly on a hard surface until all the peppercorn is released. Re-adjust coarseness setting to the desired level once done and replace upper lid.

Note: Too fine a grind setting may not enable salt or pepper to be ground. If this is the case, set the grinder to a coarser setting (see above).



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



WARRANTY

We suggest that you complete and return the enclosed Product Registration Card promptly to facilitate verification of the date of original purchase. However, return of the Product Registration Card is not a condition of these warranties. You can also fill out this warranty card online, at the following address: www.KALORIK.com

This KALORIK product is warranted in the U.S.A. for 1 year from the date of purchase against defects in material and workmanship. This warranty is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance.

During this period, if the KALORIK product, upon inspection by KALORIK, is proven defective, it will be repaired or replaced, at Kalorik's option, without charge to the customer. If a replacement product is sent, it will carry the remaining warranty of the original product.

This warranty does not apply to any defect arising from a buyer's or user's misuse of the product, negligence, failure to follow KALORIK instructions noted in the user's manual, use on current or voltage other than that stamped on the product, wear and tear, alteration or repair not authorized by KALORIK, or use for commercial purposes. There is no warranty for glass parts, glass containers, filter basket, blades and agitators, and accessories in general. There is also no warranty for parts lost by the user.

ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS WITH RESPECT TO THIS PRODUCT IS ALSO LIMITED TO THE ONE YEAR LIMITED WARRANTY PERIOD.

Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



If the appliance should become defective within the warranty period and more than 30 days after date of purchase, do not return the appliance to the store: often, our Customer Service Representatives can help solve the problem without having the product serviced. If servicing is needed, a Representative can confirm whether the product is under warranty and direct you to the nearest service location.

If this is the case, bring the product, or send it, postage prepaid by the user (all Kalorik customers are responsible for the initial shipment back to the warranty center), along **with proof of purchase** and a **return authorization number** indicated on the outer package, given by our Customer Service Representatives. Send to the authorized KALORIK Service Center (please visit our website at www.KALORIK.com or call our Customer Service Department for the address of our authorized KALORIK Service Center). When sending the product, please include a letter explaining the nature of the claimed defect.

If you have additional questions, please call our Customer Service Department (please see below for complete contact information), Monday through Thursday from 9:00am - 5:00pm (EST) and Friday from 9:00am - 4:00pm (EST). Please note hours are subject to change.

If you would like to write, please send your letter to:

KALORIK Customer Service Department

Team International Group of America Inc.
1400 N.W 159th Street, Suite 102
Miami Gardens, FL 33169 USA

Or call:

Toll Free: +1 888-521-TEAM / +1 888-KALORIK

Only letters can be accepted at this address above. Shipments and packages that do not have a return authorization number will be refused.



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



SP MANUAL DE INSTRUCCIONES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, hay unas precauciones básicas de seguridad que siempre se deben seguir, tales como:

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato.

Importante: *Las personas (incluidos niños) con incapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia o conocimiento nunca deben utilizar el aparato, salvo si están bajo la vigilancia de una persona responsable de su seguridad o si recibieron previamente instrucciones con respecto al uso seguro del aparato.*

Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.

- ❑ No deje nunca su aparato sin vigilancia cuando esté en marcha.
- ❑ Compruebe de vez en cuando que el aparato no esté dañado. Nunca utilice el aparato si está dañado. Todas las reparaciones deben ser hechas por un servicio técnico cualificado recomendado por el distribuidor.
- ❑ Utilice el aparato solamente para usos domésticos y de la manera indicada en este manual de instrucciones.
- ❑ No sumerja nunca el aparato en el agua o en cualquier otro líquido por ninguna razón.
- ❑ Antes de limpiar el aparato, quite siempre las pilas.
- ❑ Si las pilas gotean, quítelas, limpie los contactos del aparato y lávese las manos.
- ❑ Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, quite las pilas para que no gotee.



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

- Este aparato funciona con 4 pilas AA/LR6.
- Abra la tapa de las baterías girando el eje de acero inoxidable en sentido contrario a las agujas del reloj y levantándola.
- Coloque las pilas de manera que la polaridad de cada pila sea respetada y que corresponda con el símbolo indicado en el alojamiento de las pilas.
- Para cerrar la tapa de las pilas, póngalo de nuevo en el aparato, haciendo corresponder el elemento pintado en ambas partes, luego gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté bloqueada.
- Gire la tapa transparente para exponer las cámaras de relleno.
- Abra el cuerpo del aparato según el dibujo pintado en su parte metálica.
- Llene el depósito transparente con sal (en el lado marcado con una "S") o pimienta (en el lado marcado con una "P")
- Cierre la tapa girando de nuevo en su posición inicial.

USO

- Antes de sazonar sus preparaciones, puede ajustar la finura de la sal y de la pimienta molida girando las ruedas de ajuste en la parte inferior de la planta (una de pimienta y una de sal).
- Para ello gire la rueda hacia la derecha para un molido más fino y en sentido contrario para más grueso.

Mantenga el aparato por encima de la preparación a sazonar y pulse el botón situado por encima del aparato. La luz ilumina la parte que sazona.

MANTENIMIENTO

Desmunte las diferentes partes del aparato y límpielas de manera separada con un pañuelo húmedo.

No sumerja el molinillo en líquido ni lo ponga en el lavavajillas. No lo use con las manos mojadas. No utilice productos de limpieza o detergentes.



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



PILA

Si su aparato no funciona a la perfección será debido a que las pilas están descargadas. En este caso reemplace las pilas viejas por unas nuevas del mismo tipo (cfr. **Antes de utilizar el aparato**).

Por favor deposite las pilas usadas en un contenedor ecológico apropiado para este uso.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el molino no muele, compruebe que las pilas estén instaladas correctamente o que no estén gastadas. Para obtener los mejores resultados se recomienda pilas alcalinas.

Si el molinillo se atasca durante el uso (se oye el zumbido del motor, pero el eje interior no gira y no se muele la pimienta), agítelo suavemente o dé un ligero golpe sobre el molinillo sobre una superficie dura, para quitar el grano de pimienta o sal atascado.

Para eliminar los granos de pimienta profundamente atascados, retire la tapa superior como si fuera a rellenar de nuevo el molinillo, gire a la configuración más gruesa del molido de los granos, remueva o saque la pimienta, y si no sale golpee ligeramente sobre una superficie dura hasta que salga. Vuelva a ajustar el granulado deseado y cierre la tapa.

Nota: una posición de molido demasiado fina puede impedir que la pimienta o la sal sea molida. En este caso use una posición de molido menos fino.



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



GARANTÍA

Le sugerimos rellenen y nos envíen rápidamente la Tarjeta de Registro de Producto adjunta para facilitar la verificación de la fecha de compra. Por lo tanto, la devolución de esa Tarjeta de Registro de Producto no es una condición imprescindible para la aplicación de esa garantía. Puede también rellenar dicha tarjeta de garantía en línea en la dirección siguiente: www.KALORIK.com

A partir de la fecha de compra, este producto KALORIK está garantizado un año contra los defectos materiales y de fabricación, en los Estados Unidos. Esta garantía no es transferible. Conserve la prueba de compra original. Se exige una prueba de compra para obtener la aplicación de la garantía.

Durante este período, si el producto KALORIK después de una inspección por parte de KALORIK, se manifiesta defectuoso, será reparado o reemplazado, según lo que decida KALORIK, sin gastos para el consumidor. Si se envía un producto de reemplazo, se aplicará la garantía que queda del producto original.

Esta garantía no se aplica a los defectos causados por una mala utilización por parte del comprador o del usuario, o una negligencia al no respeto del manual de instrucciones KALORIK, o una utilización en un circuito eléctrico cuyo voltaje es diferente al que figura en el producto, o un desgaste normal, o modificaciones o reparaciones no autorizadas por KALORIK, o por un uso con fines comerciales. No existe garantía por las partes de cristal, jarras de cristal, filtros, cestos, cuchillas y accesorios en general. No existe tampoco garantía por las piezas perdidas por el usuario.

Toda garantía de valor comercial o de adaptabilidad a este producto está limitada a un año también.

Algunos estados no ponen límites a la duración de la garantía tácita o no autorizan la exclusión de daños y perjuicios accesorios o indirectos, por lo que puede que las restricciones anteriormente mencionadas no le sean aplicables a Usted. Esta garantía le otorga derechos legales particulares, pero usted puede tener también otros



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



derechos que varían de un estado a otro y algunos derechos pueden variar de un estado a otro.

Si el aparato tuviera un defecto durante el periodo de garantía y / o más de 30 días después de que se compró, no devuelva el aparato en la tienda donde le compró: a menudo, nuestro Servicio al Consumidor puede ayudar a resolver el problema sin que el producto tenga que ser reparado. Si hace falta una reparación, uno de nuestros representantes puede confirmar si el producto está bajo garantía y dirigirle al servicio post-venta más próximo.

Si fuera el caso, traiga el producto (o envíelo, correctamente franqueado) con la **prueba de compra** que mencione **el número de autorización de devolución** indicado por nuestro Servicio al Consumidor, al servicio post-venta KALORIK más próximo. (Visite nuestra web www.KALORIK.com o llame al Servicio al Consumidor para obtener la dirección del Servicio post-venta KALORIK exclusivo más próximo).

Si envía el producto, le rogamos añadan una carta explicando la naturaleza del defecto.

Si tiene preguntas adicionales, por favor llame al Servicio al Consumidor (véase abajo para los datos completos), de lunes a jueves, de las 9:00 a las 17:00 (EST), y el viernes de las 9:00 a las 16:00 (EST). Note que las horas pueden ser modificadas.

Si quiere escribirnos, puede hacerlo a la dirección siguiente:

KALORIK Servicio al Consumidor

Team International Group of America Inc.
1400 N.W 159th Street, Suite 102
Miami Gardens, FL 33169 USA

O llame gratuitamente (U.S.A.) al +1 888-521-TEAM / +1 888-KALORIK

Las cartas se aceptan solamente en la dirección anteriormente mencionada. Los envíos y paquetes que no tengan número de autorización de devolución serán rechazados.



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



FR MODE D'EMPLOI

Pour utiliser des appareils électriques, des précautions de sécurité basiques doivent être suivies, telles que :

CONSIGNES DE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation.

Important : *Votre appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant son utilisation en toute sécurité.*

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- ❑ Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.
- ❑ Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, faites le vérifier et réparer par un service qualifié (*).
- ❑ Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- ❑ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison.
- ❑ Retirez les piles avant de nettoyer l'appareil.
- ❑ Si les piles fuient, retirez-les, nettoyez les contacts de votre appareil puis lavez-vous les mains.
- ❑ En cas d'arrêt prolongé, retirez les piles pour éviter qu'elles ne fuient.

(*) Service qualifié: Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



AVANT L'EMPLOI

- Cet appareil fonctionne avec 4 piles de type AA/LR6.
- Ouvrez le couvercle du logement des piles en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en le soulevant.
- Introduisez les piles de manière à ce que le haut des piles corresponde avec le signe indiqué dans le logement.
- Pour refermer le couvercle, remettez-le sur l'appareil en faisant correspondre l'élément peint sur les deux parties, ensuite faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bloqué.
- Ouvrez le corps de l'appareil selon le dessin peint sur sa partie métallisée.
- Remplissez le réservoir transparent de sel ou de poivre.
- Reconnectez ensuite les deux parties en tournant l'appareil inversement au dessin.

UTILISATION

- Avant d'assaisonner vos plats et préparations, vous pouvez régler la taille souhaitée du sel et du poivre moulu en tournant la molette qui se trouve sous l'appareil.
- Pour ce faire, retirez le cache en le tirant et tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour une mouture plus fine et inversement pour des grains plus gros.
- Tenez l'appareil au-dessus de la préparation à assaisonner et appuyez sur le bouton situé sur le dessus de l'appareil. La lumière éclaire la partie que vous assaisonnez et permet un dosage précis.

ENTRETIEN

Démontez les différentes parties de l'appareil et nettoyez-les séparément à l'aide d'un chiffon humide. N'immergez jamais le moulin dans un liquide. Ne pas utiliser avec des mains mouillées. Ne pas utiliser de détergents ou produits de nettoyage sur cet appareil.



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



PILE

Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, cela signifie probablement que les piles sont déchargées. Dans ce cas, remplacez-les par des piles de type identique (voir paragraphe **Avant l'emploi**).

Veillez éliminer les piles usagées de manière écologique.

EN CAS DE NON FONCTIONNEMENT

Si le moulin ne fonctionne pas, la cause la plus probable est une mauvaise installation des piles, ou l'utilisation avec des piles déchargées. Pour un résultat optimal, nous recommandons l'utilisation de piles alcalines.

Si le moulin se bloque pendant l'usage (le moteur se fait entendre, mais le moulin ne tourne pas), secouez-le et tapez-le doucement sur une surface dure, pour déloger le grain de poivre qui peut se retrouver bloqué dans l'appareil.

Pour retirer un grain de poivre complètement bloqué, retirez le couvercle comme pour remplir le moulin, et tournez la molette comme pour obtenir la mouture la plus grossière, puis tapez le couvercle doucement sur une surface dure pour déloger les grains de poivre. Une fois fait, remettez le couvercle en place.

Note : un réglage de mouture trop fine peut ne pas permettre au sel ou au poivre d'être moulu. Si c'est le cas, choisissez un niveau de mouture moins fine.



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



GARANTIE

Nous vous suggérons de remplir et de nous renvoyer rapidement la Carte d'Enregistrement Produit ci-jointe afin de faciliter la vérification de la date d'achat. Cependant, le renvoi de la Carte d'Enregistrement Produit n'est pas une condition indispensable à l'application de la présente garantie. Vous pouvez aussi remplir cette carte de garantie en ligne à l'adresse suivante : **www.KALORIK.com**.

A compter de la date d'achat, ce produit KALORIK est garanti un an, sur le territoire des Etats-Unis, contre les défauts matériels et de fabrication. Cette garantie n'est pas transférable. Conservez la preuve d'achat originelle. Une preuve d'achat est exigée pour obtenir l'application de la garantie.

Durant cette période, le produit KALORIK qui, après inspection par KALORIK, s'avère défectueux, sera réparé ou remplacé, au choix de KALORIK, sans frais pour le consommateur. Si un produit de remplacement est envoyé, c'est la garantie restante du produit originel qui s'appliquera.

La présente garantie ne s'applique pas aux défauts dus à une mauvaise utilisation de la part de l'acheteur ou de l'utilisateur, à une négligence, au non-respect des consignes du manuel d'utilisation KALORIK, à une utilisation sur un circuit électrique au voltage différent de celui renseigné sur le produit, à une usure normale, à des modifications ou réparations non autorisées par KALORIK, ou par un usage à des fins commerciales. Il n'existe pas de garantie pour les parties en verre, récipients en verre, filtres, paniers, lames et accessoires en général. Il n'existe également pas de garantie pour les pièces perdues par l'utilisateur.

Toute garantie de valeur commerciale ou d'adaptabilité à ce produit est également limitée à la garantie d'un an.

Certains états ne limitent pas la longueur de la garantie tacite ou n'autorisent pas l'exclusion de dommages-intérêts accessoires ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à



Fax +1 305 430 9692

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International USA. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers, et certains droits peuvent varier d'un état à l'autre.

Si l'appareil devait présenter un défaut durant la période de garantie et plus de 30 jours après l'achat, ne ramenez pas l'appareil au magasin : souvent, notre Service Clientèle peut aider à résoudre le problème sans que le produit ne doive être réparé. Si une réparation est nécessaire, un représentant peut confirmer si le produit est sous garantie et vous rediriger vers notre centre de réparation.

Le cas échéant, ramenez le produit (ou envoyez-le, dûment affranchi), ainsi qu'**une preuve d'achat**, en mentionnant **le numéro d'autorisation de retour**, indiqué par notre service clientèle, au service après-vente KALORIK agréé (visitez notre site internet www.KALORIK.com ou appelez notre département Service Clientèle pour obtenir l'adresse du service après-vente KALORIK agréé).

Si vous envoyez le produit, veuillez y joindre une lettre expliquant la nature du défaut.

Si vous avez des questions complémentaires, veuillez appeler notre département Service Clientèle (voyez plus bas pour les coordonnées complètes), du Lundi au Jeudi de 9h à 17h (EST) et le Vendredi de 9h à 16h (EST). Veuillez noter que les heures sont sujettes à modification.

Si vous souhaitez nous écrire, adressez votre courrier à:

KALORIK Customer Service Department

Team International Group of America Inc.
1400 N.W 159th Street, Suite 102
Miami Gardens, FL 33169 USA

Ou appelez (Gratuitement des Etats-Unis): +1 888-521-TEAM ou +1 888-KALORIK.

Seules les lettres seront acceptées à l'adresse ci-dessus. Les envois et colis n'ayant pas de numéro d'autorisation de retour seront refusés.

